FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province: Québec — District No. 197 Terrebonne — S. District No. 3m

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par

{Polling sub-division / Subdivision de rotation} No. 25 — Paul André (Enumerator / Enumérateur)

{in / dans} St Pierre Baptiste Canton de Dorchester / Vge Canton de Dorchester ({City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse})

Page 5 — Page 5

| Numbered in the order of Visitation. Numérotés dans l'ordre des Visites. | | Personal Description. Description de la Personne. | | | | | | | Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. | | | | | Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier. | | | | | Wage Earner. Employé. | | | | | | Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. | | | | | | Infirmities. Infirmités. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. Maison. | Family or Household. Famille ou Ménage. | Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901. | Sex. Sexe. | Colour. Couleur. | Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé. | Month and date of birth. Mois et date de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance. | Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" for rural or tribes, as the case may be.) (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.) | Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. Année de naturalisation. | Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. | Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) (Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retirée.) | Living on own means. Rentier. | Employer. Patron. | Employee. Employé. | Working on own account. Travaillant à son compte. | Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and by "h" for home, in the case may be.) Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.) | Months employed as trade in factory. Mois employé au métier à la fabrique. | Months employed as trade in house. Mois employé à son métier à la maison. | Months employed at trade in other occupation than trade in factory or home. Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison. | Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son occupation ou métier $. | Extra earnings. (From other than other occupation or trade) $. Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son occupation principale) $. | Months at school in year. Mois à l'école durant l'année. | Can read. Sachant lire. | Can write. Sachant écrire. | Can speak English. Sachant parler Anglais. | Can speak French. Sachant parler Français. | Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.) | a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 |
| | | Fournelle Joseph | M. | B. | Fils | C. | 11 Juillet | 1890 | 4 | C. r. | | | Française | Canadien | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | Français | |
| | | " Rose Délima | F. | B. | Fille | C. | 4e Janvier | 1896 | 2 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Gervais | M. | B. | Fils | C. | 18 Février | 1900 | 1 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | 35 | Hyacinthe Pierre | M. | B. | Chef | M. | 13 Septembre | 1837 | 63 | C. r. | | | " | " | C. R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Virginie | F. | B. | Epouse | M. | 24 Avril | 1847 | 53 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Joseph | M. | B. | Fils | C. | 30 Mars | 1878 | 23 | C. r. | | | " | " | C. R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Rosanna | F. | B. | Fille | C. | 8 Juin | 1880 | 20 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Pamela | F. | B. | Fille | C. | 30 Février | 1881 | 19 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Félix | M. | B. | Fils | C. | 2 Avril | 1883 | 18 | C. r. | | | " | " | C. R. | Cultivateur | | | 1 | | | | | 6 | 120 | | | | | | | |
| | | " Adelard | M. | B. | Fils | C. | 4 Mars | 1888 | 13 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | 1 | | | | |
| | | " Marie Louise | F. | B. | Fille | C. | 14 Octobre | 1889 | 11 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | 1 | | | | |
| 37 | 38 | Fournelle Hyacinthe | M. | B. | Chef | M. | x x | 1853 | 47 | C. r. | | | " | " | C. R. | Cultivateur | | | | 1 | | | | | | | | | | | | |
| | | " Angèle | F. | B. | Epouse | M. | 11 Juin | 1854 | 46 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Alfonsine | M. | B. | Fils | C. | 2 Avril | 1883 | 18 | C. r. | | | " | " | C. R. | F. Sal | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Elmire | M. | B. | Fille | C. | 28 Août | 1882 | 18 | C. r. | | | " | " | C. R. | F. Lab | | | 1 | | | | | 4 | 24 | | | | | | | |
| | | " Félix | M. | B. | Fils | C. | 8 Mars | 1884 | 17 | C. r. | | | " | " | C. R. | F. Sal | | | | 1 | | | | | | | | | | | | |
| | | " Lionel | M. | B. | Fils | C. | 18 Décembre | 1885 | 15 | C. r. | | | " | " | C. R. | F. Lab | | | | 1 | | | | 4 | 24 | | | | | | | |
| | | " Wilfrid | M. | B. | Fils | C. | 29 Août | 1887 | 13 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Edouard | M. | B. | Fils | C. | 13 Février | 1889 | 12 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Edgar | M. | B. | Fils | C. | x Mars | 1891 | 10 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Ephrem | M. | B. | Fils | C. | 15 Juillet | 1892 | 8 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Casimir | M. | B. | Beau Père | C. | x x | 1858 | 42 | C. r. | | | " | " | C. R. | Cultivateur | | | | 1 | | | | | | | | | | | | |
| | | " Angèle | F. | B. | Mère | C. | x x | 1859 | 41 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | 39 | Fournelle Joseph | M. | B. | Chef | M. | x Mai | 1847 | 53 | C. r. | | | " | " | C. R. | Cultivateur | | | | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 1 | " Philomène | F. | B. | Epouse | M. | x x | 1851 | 49 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Jérémy | M. | B. | Fils | C. | 6 Juillet | 1876 | 24 | C. r. | | | " | " | C. R. | Cultivateur | | | 1 | | | | | 8 | 100 | | | | | | | |
| | | " Alphonsine | F. | B. | Fille | C. | 28 Février | 1881 | 20 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Félix | M. | B. | Fils | C. | 2 Mars | 1883 | 18 | C. r. | | | " | " | C. R. | F. Lab | | | | 1 | | | | | | | | | | | | |
| | | " Délima | F. | B. | Fille | C. | 10 Octobre | 1884 | 16 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | |
| | | " Théodore | M. | B. | Fils | C. | 20 Octobre | 1885 | 15 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | 40 | Allaire Aurèle | M. | B. | Chef | M. | 11 Septembre | 1877 | 28 | C. r. | | | " | " | C. R. | Cultivateur | | | 1 | | | | | 12 | 120 | 60 | | 1 | 1 | | | |
| | | " Valentine | F. | B. | Epouse | M. | 22 Juin | 1880 | 20 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | |
| | | " Albert | M. | B. | Fils | C. | 4 Décembre | 1898 | 2 | C. a. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Rosalie | F. | B. | Fille | C. | 4 Septembre | 1900 | 7/12 | C. a. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | 41 | Latreille Ferdinand | M. | B. | Chef | M. | 9 Août | 1863 | 37 | C. r. | | | " | " | C. R. | Cultivateur | | | 1 | | | | | 2 | 70 | 50 | | 1 | 1 | 1 | 1 | |
| | | " Angelina | F. | B. | Epouse | M. | 31 Décembre | 1865 | 35 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Albert | M. | B. | Fils | C. | 9 Mai | 1891 | 9 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | 8 | 1 | 1 | | |
| | | " Arthur | M. | B. | Fils | C. | 4 Février | 1893 | 8 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Marie Anne | F. | B. | Fille | C. | 14 Juin | 1896 | 4 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Paul Emile | M. | B. | Fils | C. | 18 Février | 1898 | 3 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | 42 | Chartrand Edmond | M. | B. | Chef | M. | 7 Août | 1868 | 32 | C. r. | | | " | " | C. R. | Cultivateur | | | | 1 | | | | 3 | 60 | 60 | | | 1 | 1 | | |
| | | " Alexina | F. | B. | Epouse | M. | 31 Septembre | 1878 | 22 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | |
| 42 | 43 | Gagnon Félix | M. | B. | Chef | C. | 19 Février | 1868 | 33 | C. r. | | | " | " | C. R. | Contremaître Sc | 1 | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | |
| 43 | 44 | Lacoste Edouard | M. | B. | Chef | M. | 15 Juin | 1864 | 36 | C. r. | | | " | " | C. R. | Menuisier & Charpentier | | | | | | 10 | | | 150 | | | | 1 | | | |
| | | " Valentine | F. | B. | Epouse | M. | 23 Mai | 1871 | 29 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Emelia | F. | B. | Fille | C. | 16 Février | 1897 | 10 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | 4 | 1 | | | |
| | | " Claudia | F. | B. | Fille | C. | 16 Mai | 1894 | 6 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Léda | F. | B. | Fille | C. | 16 Janvier | 1897 | 4 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Léo | M. | B. | Fils | C. | 1er Septembre | 1898 | 2 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Marianne | F. | B. | Fille | C. | 24 Juin | 1900 | 7/12 | C. r. | | | " | " | C. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |